

Zeitschrift: Berner Schulblatt
Herausgeber: Bernischer Lehrerverein
Band: 110 (1977)
Heft: 15

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Organ des Bernischen Lehrervereins
110. Jahrgang. Bern, 15. April 1977

Organe de la Société des enseignants bernois
110^e année. Berne, 15 avril 1977

Abgeordnetenversammlung des Bernischen Lehrervereins Assemblée des délégués de la Société des enseignants bernois

Mittwoch, 27. April 1977, vormittags punkt 9 Uhr
(evtl. mit Fortsetzung am Nachmittag)
im Rathaus Bern
Mittagessen im Bahnhof-Buffer (2. Stock)

Mercredi 27 avril 1977, à 9 heures précises
(éventuellement séance de relevée l'après-midi)
Hôtel du Gouvernement, Berne
Repas de midi au Buffet de la Gare (2^e étage)

Geschäfte

1. Eröffnungswort des Präsidenten der Abgeordnetenversammlung
2. Wahl der Stimmenzähler und Übersetzer
3. Protokoll der ausserordentlichen Abgeordnetenversammlung vom 10. November 1976 (siehe Berner Schulblatt Nrn. 48 und 49 vom 26. November 1976 und 3. Dezember 1976)
4. Genehmigung der Geschäftsliste und Feststellen der Zahl der Stimmberechtigten
5. Jahresberichte
 - a) des Kantonalvorstandes
 - b) der Redaktoren des Berner Schulblattes und der Schulpraxis
 - c) der Pädagogischen Kommissionen
 - d) des Kurssekretariates
 - e) der Primarlehrerkommission
 - f) der Logierhauskommission
 - g) der Alterssiedlungskommission
 - h) des Nyafaru-Komitees
6. Rechnungen
 - a) der Zentralkasse
 - b) der Lohnersatzkasse
 - c) des Hilfsfonds
 - d) der Liegenschaft Brunngasse 16
 - e) des Logierhauses
 - f) des Sternhauses
 - g) des Kurssekretariates
 - h) der StellenlosenkasseRevisorenberichte
7. Tätigkeitsprogramme
 - a) des Kantonalvorstandes
 - b) der Pädagogischen Kommissionen
 - c) der Primarlehrerkommission
 - d) der übrigen Kommissionen
 - e) des Kurssekretariates

Ordre du jour

1. Allocution du président de l'Assemblée des délégués
2. Désignation des structateurs et des traducteurs
3. Procès-verbal de l'Assemblée extraordinaire des délégués du 10 novembre 1976 (voir l'Ecole bernoise N^{os} 48 du 26 novembre 1976 et 3 du 21 janvier 1977)
4. Adoption de l'ordre du jour et appel
5. Rapports annuels
 - a) du Comité cantonal
 - b) des rédacteurs de l'Ecole bernoise et de la «Schulpraxis»
 - c) des Commissions pédagogiques
 - d) du Secrétariat au perfectionnement
 - e) de la Commission des enseignants primaires
 - f) de la Commission du home pour étudiants
 - g) de la Commission des logements pour retraités
 - h) du Comité d'aide à Nyafarou
6. Comptes
 - a) de la Caisse centrale
 - b) de la Caisse de compensation des traitements
 - c) du Fonds de secours
 - d) de l'immeuble Brunngasse 16
 - e) du Home pour étudiants
 - f) des logements pour retraités
 - g) du Secrétariat au perfectionnement
 - h) de la Caisse des enseignants sans placeRapport des vérificateurs
7. Programmes d'activité
 - a) du Comité cantonal
 - b) des Commissions pédagogiques
 - c) de la Commission des enseignants primaires
 - d) des autres commissions
 - e) du Secrétariat au perfectionnement

8. Voranschlag für das Jahr 1977 und Festsetzen der Jahresbeiträge für die Zentralkasse, das Kurssekretariat und die Stellenlosenkasse. Vergabungen
9. Mitgliedschaft
 - a) Wiederaufnahme in den BLV von Mitgliedern auf Grund der Amnestie 1976
 - b) Mitgliedschaft der Stellenlosen
10. Massnahmen gegen den Lehrerüberfluss, Bericht des Kantonalvorstandes
11. Zusatzlektionen
 - a) Bericht des Kantonalvorstandes
 - b) Richtlinien für die Vereinspolitik
12. Primarlehrerausbildung, Bericht des Kantonalvorstandes
13. Vereinbarung BLV-SLV betr. «Schulpraxis»
14. Strukturfragen
 - a) Bericht der Strukturkommission
 - b) Anträge für die Weiterarbeit
 - c) Association régionale Jura-Sud
15. Versicherung provisorisch gewählter Lehrer, Bericht
16. Lohnersatzkasse
 - a) Wahlen in die Aufsichtskommission
 - b) Reglementsänderung
17. Verschiedenes und Unvorhergesehenes

Die Versammlung ist für die Mitglieder des Bernischen Lehrervereins öffentlich.

Der Präsident
der Abgeordnetenversammlung des BLV
Fritz Gerber

8. Budget pour l'année 1977 et fixation des cotisations à la Caisse centrale, au Secrétariat au perfectionnement et à la Caisse des enseignants sans place. Dons
9. Sociétariat
 - a) Réadmission de membres conformément à l'amnistie de 1976
 - b) Sociétariat des enseignants sans place
10. Mesures contre la pléthore, rapport du Comité cantonal
11. Leçons supplémentaires
 - a) Rapport du Comité cantonal
 - b) Directives pour une politique de la SEB
12. Formation des enseignants primaires, rapport du Comité cantonal
13. Contrat SEB-SLV concernant la «Schulpraxis»
14. Questions de structures
 - a) Rapport de la Commission des structures
 - b) Propositions pour la poursuite du travail
 - c) Association régionale du Jura-Sud
15. Assurance des enseignants élus provisoirement, rapport
16. Caisse de compensation des traitements
 - a) Elections à la Commission de surveillance
 - b) Modification du Règlement
17. Divers et imprévu

L'assemblée est publique pour les membres de la Société.

Le président
de l'Assemblée des délégués de la SEB
Fritz Gerber

Die Abgeordneten werden gebeten, die ihnen von den Präsidenten der Sektionen zugestellten Ausweiskarten und die Nummern des Berner Schulblattes mit den Jahresberichten und den Rechnungen mitzubringen. Vor der Sitzung und während der Pause werden den Abgeordneten und Gästen die Vergütungen für die Fahrt (Kilometerentschädigung) und gegebenenfalls für die Übernachtung ausbezahlt. Das gemeinsame Essen im Bahnhofbuffet ist für sie frei (Statuten Art. 44; Geschäftsreglement Nr. 1, § 21).

Les délégués sont priés de se munir de la carte de légitimation qui leur sera délivrée par les présidents de section, ainsi que des numéros de l'«Ecole bernoise» contenant les rapports annuels et les comptes. Avant la séance et pendant l'interruption, les délégués et les invités toucheront l'indemnité de déplacement (indemnité kilométrique) et, le cas échéant, l'indemnité de logement. Le repas en commun au Buffet de la Gare leur est offert par la Société (statuts, art. 44: règlement N° 1, § 21).

Inhalt – Sommaire

Abgeordnetenversammlung des Bernischen Lehrervereins	147
Assemblée des délégués de la Société des enseignants bernois	147
Jahresbericht über das Berner Schulblatt 1976	149
Jahresbericht 1976 über die Berner «Schulpraxis» ...	149
Jahresbericht 1976 der Pädagogischen Kommission ..	150
Jahresbericht 1976 der Fortbildungskommission BLV und des Kurssekretariates	150
Jahresbericht 1976 der Kantonalen Primarlehrer-Kommission	151
Jahresbericht 1976 über das Logierhaus	152

Jahresbericht 1976 der Alterssiedlungskommission des BLV	153
Jahresbericht 1976 der Nyafaru-Schulhilfe BLV	153
Berichtigung	153
Rectification	153
Zentralstelle für Lehrerfortbildung	154
Sprachkurse	154
Frl. Margrit Aegerter 80jährig	154
Zum Schulanfang im ersten Schuljahr	154
Rapport annuel 1976 de l'«Ecole bernoise»	155
Rapport annuel 1976 de la Société pédagogique jurassienne	155
Structures scolaires	155
Mitteilungen des Sekretariates	156
Communications du Secrétariat	156

Jahresbericht über das Berner Schulblatt 1976

109. Jahrgang

Das Berner Schulblatt als Beilage zur Schweizerischen Lehrerzeitung informiert unsere Mitglieder und Leser in erster Linie über gewerkschaftliche Belange. Die Arbeit der Vereinsleitung weitet sich aus auf die einzelnen Sektionen, und diese wiederum bringen Geschäfte für Kantonalvorstand, Leitenden Ausschuss und Sekretariat.

Was im abgelaufenen Berichtsjahr die bernische Lehrerschaft besonders beschäftigte, waren vor allem die geplante Neugestaltung der Primarlehrerausbildung und der Lehrerbildung allgemein (LEMO, Lehrerbildung von morgen) sowie der Lehrerüberfluss und die damit verbundenen Probleme. Letztere gaben hauptsächlich der Primarlehrerschaft Anlass zu Diskussionen und Reaktionen, da sie verpflichtet wurde, die Zusatzlektionen zu reduzieren und die daraus resultierenden überzähligen Lektionen stellenlosen Kolleginnen und Kollegen als Teilpensen zu überlassen. Wenn sich die Lehrerschaft, speziell in den Landsektionen, gegen starre Begrenzungen wehrte, so geschah es aus pädagogischer und organisatorischer Besorgnis mindestens ebenso gewichtig wie aus finanziellen Erwägungen.

Einen breiten Raum nahm auch dieses Jahr das Kurswesen ein. Vermehrt hat die staatliche Zentralstelle für Lehrerfortbildung von der Publikationsmöglichkeit in unserem Vereinsorgan Gebrauch gemacht. Bei vielen Kursen und Veranstaltungen wäre es sicher wertvoll gewesen, wenn darüber auch ein Bericht hätte erscheinen können.

Erfreulicherweise benutzt jetzt neben der Kantonalen Primarlehrerkommission und dem Bernischen Mittellehrerverein auch der Bernische Gymnasiallehrerverein unser Blatt zu regelmässigen Orientierungen, was gewiss nicht nur für die Gymnasiallehrerschaft zu begrüssen ist.

Von den Sektionen sandten diesmal nur 6 (Bern-Stadt, Konolfingen, Schwarzenburg, Seftigen, Thun-Stadt und -Land sowie Zollikofen) Berichte über ihre Tätigkeiten ein, wobei zu erwähnen ist, dass alle Sektionen mit den vom Kantonalvorstand veranstalteten Umfragen und Stellungnahmen reichlich beschäftigt waren und somit auch von sich hören liessen.

Umfangmässig weist der vorliegende Jahrgang 116 Seiten mehr auf als 1975 (564 gegenüber 448), was nicht nur einer Zunahme von 25 % entspricht, sondern fast dem Umfange eines Jahrganges aus der Zeit, als das Berner Schulblatt noch selbständig, ohne SLZ, erschien, gleichkommt (damalige Inserate nicht gerechnet).

Im Sekretariat hat die Leitung gewechselt. Der Redaktor ist dankbar, dass die Zusammenarbeit mit Moritz Baumberger, dem neuen Zentralsekretär, ohne die geringsten Schwierigkeiten angelaufen ist. Dank gebührt aber vor allem unsern Mitarbeitern und allen denjenigen, die das Schulblatt benutzen, sei es als Berichterstatter oder als Leser. Ausgezeichnet funktioniert die Zusammenarbeit mit Paul Simon, dem Redaktor der «Partie française», was nicht selbstverständlich ist. Und dankbar erwähnt sei auch wieder einmal, dass der Verkehr mit der Druckerei Eicher reibungslos und zuverlässig vor sich geht.

Hans Adam

Jahresbericht 1976 über die Berner «Schulpraxis»

Im April 1975 hat die Abgeordnetenversammlung des Bernischen Lehrervereins (BLV) im Einverständnis mit dem Zentralvorstand des Schweizerischen Lehrervereins (SLV) beschlossen, während der Jahre 1976/77 die Monatsschrift «Schulpraxis» des BLV versuchsweise in die Schweizerische Lehrerzeitung (SLZ) einzugliedern. Vorausgegangen war eine Probenummer mit dem Thema «Schulreisen». Im ersten Versuchsjahr sind im Format der SLZ, A4, folgende Hefte der Berner «Schulpraxis» allen Abonnenten der SLZ zugestellt worden:

SLZ-Nr. Datum	Titel	Druck- seiten
5 21. 1.	Danilo Dolci – Beispiel gewaltloser Revolution. Materialien für den Unterricht	20
13/14 25. 3.	Leichtathletik in der Schule	20
18 29. 4.	Zum Französischunterricht in der Primarschule	20
22 26. 5.	KLunGsinn – Spiele mit Worten	16
26 24. 6.	Werke burgundischer Hofkultur	28
35 26. 8.	Projektbezogene Übungen	16
44 28. 10.	Umweltschutz – Ergebnisse von Gruppenarbeiten in Seminarklassen	20
48 25. 11.	Schultheater – Lernziele und Arbeitsberichte	20
Gesamtseitenzahl		160

Wie in früheren Jahren ist die «Schulpraxis» somit achtmal erschienen, in der Regel am letzten Donnerstag des Erscheinungsmonats. Die 160 Druckseiten A4 entsprechen ungefähr den 288 im früheren kleineren Format, während die Auflage von rund 7000 auf nahezu 17000 Exemplare pro Nummer gestiegen ist. Vom Redaktor aus gesehen zeigt dieser erste in der SLZ erschienene Jahrgang Eigenarten der Berner «Schulpraxis», wie sie sich während nunmehr 66 Jahren ausgeprägt haben: Offenheit gegenüber dem gesamten Fragenbereich von Bildung und Unterricht; thematisch einheitliche Hefte, sowohl der Praxis einzelner Fächer wie fächerübergreifend Unterricht dienend; zur Übertragung auf die eigenen Schulverhältnisse und Stufen anregende Arbeitsvorschläge und Arbeitsberichte; Darlegungen von einzelnen Autoren, aber auch von Arbeitsgruppen, die ihr methodisches Vorgehen nicht nur rezeptartig vorlegen, sondern von didaktischen Überlegungen aus begründen.

H.R. Egli

(Ausführlicher Bericht in der Schweizerischen Lehrerzeitung.)

Jahresbericht 1976 der Pädagogischen Kommission

Die PK ist im Berichtsjahr in sechs Vollsitzungen und zahlreichen Zusammenkünften von Arbeitsgruppen ihren Geschäften nachgegangen.

Eine Gruppe fasste die Stellungnahmen zum LEMO-Bericht zuhanden des KV zusammen. Später diente dieses Schriftstück dem Präsidenten der PK bei den zusammenfassenden Arbeiten des SLV als Unterlage, und ein schöner Teil der kritischen Äusserungen aus dem Kanton Bern fand Ausdruck in der Schlussfassung.

Dann hatte die Kommission das Konzept der Diplommittelschule zu studieren und wurde sich der Schwierigkeiten dieses Schultyps bewusst. Eine Stellungnahme ist erfolgt, und man wird auf den Lehrplan gespannt sein können.

Der Schlussbericht der Kommission Musikerziehung der NW-EDK lag vor und wurde mit einigen Hinweisen und Akzenten versehen; gesamthaft wurde der Bericht positiv bewertet.

Die Lehrerbildung im Kanton Bern und der Begriff der rekurrenten Bildung beschäftigten uns ebenfalls.

Daneben ging es um mittlere und kleinere Geschäfte: Motionen Gsell und Hamm, Schweizerische Jugendakademie, Fächerübergreifender Unterricht, Arbeitshilfen, Zeitungsartikel und nationale Unesco-Tagung in Sigriswil (Verbindung zwischen Forschung und Praxis). Erfreulicherweise blieb noch Zeit, das längst ins Auge gefasste Thema der pädagogischen Resignation zu bearbeiten. Wir haben damit, wie erste Reaktionen zeigen, nicht unwesentliche Fragen gestreift. In nächster Zeit wird es möglich sein, dem KV Überlegungen und Anregungen zu unterbreiten.

Nach Neujahr haben Vertreter des Rehabilitationszentrums Aebihus mit der PK Kontakt aufgenommen. Weitere Besprechungen sollen folgen und Möglichkeiten der Zusammenarbeit aufzeigen.

Mein Dank gilt diesmal besonders Frau Ida Ratschiller, welche turnusgemäss aus der Kommission ausgetreten ist und in Frau Elsi Jutzeler eine Nachfolgerin gefunden hat, dann aber überhaupt allen Kolleginnen und Kollegen, welche mitgearbeitet und Interesse bezeugt haben.

O. Wullschläger

Jahresbericht 1976 der Fortbildungskommission BLV und des Kurssekretariates

Abkürzungen: ED = Erziehungsdirektion / FBK = Fortbildungskommission BLV / KS = Kurssekretariat BLV / LFB = Lehrerfortbildung / ZLF = Zentralstelle Lehrerfortbildung der ED

LFB-Strukturen

Die LFB innerhalb des BLV wird von den Sektionen BLV und BMV, den angeschlossenen Verbänden und dem Kurssekretariat getragen. Von weiteren in der LFB tätigen Lehrerorganisationen ist vor allem der Bernische Verein für Handarbeit und Schulreform zu nennen, mit dem uns eine gute Zusammenarbeit verbindet.

Die ED ihrerseits hat in den letzten Jahren die ZLF stetig ausgebaut. In vier speziell anberaumten Gesprächen zwischen der ZLF und einer Zweierdelegation FBK/KS wurden insbesondere Fragen der gegenseitigen Arbeitsabsprache erörtert. In solche Koordinationsansätze sollten auch die andern LFB-Organisationen einbezogen werden können. Da es kaum möglich ist, alle Sektionsbeauftragten LFB jedes Jahr mehrmals aufzubieten, lag der Gedanke der Bildung regionaler Arbeitsschwerpunkte nahe. Die LFB-Aktivitäten der einzelnen Sektionen sind aber meist ein sehr wesentlicher Bestandteil des Sektionslebens. Eine Regionalisierung der LFB würde nicht nur den gewachsenen Strukturen nicht entsprechen, sondern auch die Sektionsaktivitäten in unerwünschter Weise eingrenzen. An der Tagung der Beauftragten LFB wurden darum eher Absprachen und gegenseitiges Öffnen der Kurse innerhalb mehrerer Sektionen befürwortet.

Die Gespräche mit der ZLF ergaben die Wünschbarkeit einer deutschbernerischen Koordinationskonferenz LFB. Um nun doch einigermaßen alle Trägerorganisationen an der Mitsprache und Mitarbeit beteiligen zu können, wird der Ausweg über eine Delegation der Sektionsbeauftragten in einer solchen Konferenz gesucht, die vielleicht 1977 verwirklicht werden kann.

Lehrerarbeitsgruppen sind kleine, aber oft sehr wirksame Zellen der LFB. Es ist sehr verdienstlich, dass die ED über die ZLF ausserordentliche Kosten solcher Gruppen mitträgt.

Die kleinste Zelle der LFB aber ist der einzelne Lehrer mit seinen dauernden Anstrengungen für seine individuelle Fortbildung. Der Wert und die aufgewendete Zeit für persönlichkeits- und schulbezogene Lektüre im weitesten Sinn und deren gedankliche und oft auch unterrichtspraktische Aufarbeitung dürfen nicht gering geachtet werden.

Lehrerbildung nach Abschluss der Grundausbildung

1976 waren der LEMO-Bericht und das Berner Lehrerbildungsmodell in Vernehmlassung. FBK und KS beschäftigten sich intensiv mit diesen beiden Expertenarbeiten, wobei die Kapitel im Vordergrund standen, die sich mit Bildungsteilen nach Abschluss der Grundausbildung befassten: Fortbildung, Berufseinführung, Weiterbildung. Die Stellungnahmen wurden jeweils in die Gesamteingaben des BLV verarbeitet. Auf eine Darstellung der Diskussionsergebnisse kann darum hier verzichtet werden.

Das Berner Modell bringt mit seinem ansatzweisen Bestreben zur Rekurrenz hin ein neueres Moment in die Diskussion. An der Tagung der Beauftragten LFB wurde darum über Ziele rekurrenter Lehrerbildung orientiert. Die Aussprache zeigte, dass die Möglichkeit sehr begrüsst würde, die Jahre der Lehrtätigkeit ein- oder mehrmals zu selbstgewählten Zeitpunkten unterbrechen zu können, um sich in ganzzeitliche Bildungsarbeit vertiefen zu können. Diese echte Rekurrenz würde dem im Berner Modell vorgeschlagenen Weiterausbildungsjahr eindeutig vorgezogen. Der Leiter der ZLF stellte in diesem Zusammenhang die in den Planungsanfängen stehenden Semesterkurse vor.

In nächster Zeit wird man sich auch intensiv mit der Regelung des freizügigen Bildungsurlaubes zu befassen haben. Die Härten des Unterangebots freier Lehrerstellen könnten ein wenig gemildert werden, wenn Bildungsurlaube für amtierende Lehrer stellenlosen Kolleginnen

und Kollegen längerdauernde Phasen selbstverantworteten Unterrichts ermöglichte. Allerdings sind auch die beschränkten finanziellen Mittel zu bedenken.

Aktivitäten zugunsten Stellenloser

Das KS wurde von der Leitung des BLV beauftragt, Fortbildungsmöglichkeiten für Stellenlose zu studieren. Die betroffenen jungen Kolleginnen und Kollegen wussten sich aber erfreulicherweise weitgehend selbst zu helfen und nahmen Arbeit aller Art an. Darum wurde auch von einem vierwöchigen Kursangebot im Frühsommer 1976 nicht Gebrauch gemacht.

Stellenlose und stellvertretungsweise Eingesetzte nahmen an mehreren Kursen des KS teil. Unsere Kurse stehen Stellenlosen auch weiterhin fast ausnahmslos offen. Der von den Mitgliedern BLV erhobene Solidaritätsbeitrag ermöglicht unter anderem auch, allfällige Kurskosten (z. B. Pensionskosten bei Wochenkursen, Material) teilweise oder ganz zu übernehmen.

An den im Rahmen der vom Grossen Rat bewilligten Sonderkredite für Massnahmen zugunsten Stellenloser zur Zeit laufenden Planungen wirkt das KS soweit arbeitsmässig möglich ebenfalls mit.

Kurstätigkeit

1976 führte das KS 46 Kurse mit rund 920 Kursstunden und über 1000 Teilnehmern durch. Mehrere Kurse wurden in Zusammenarbeit mit Sektionen veranstaltet, die beiden Englandsprachaufenthalte im Auftrag der Arbeitsgemeinschaft Nordwestschweiz für LFB, fünf weitere zusammen mit andern Organisationen. Besonders an den Wochenkursen beteiligten sich oft auch ausserkantonale Kolleginnen und Kollegen.

Allen Kursleitern und ihren Mitarbeitern danken wir bestens. Die ZLF und die deutschsprachige Kommission der ED für LFB haben unsere Eingaben grosszügig behandelt, so dass die meisten Kurse von der ED vollumfänglich subventioniert wurden. Wir danken bestens! Aber auch den Teilnehmern sei Anerkennung ausgesprochen: alle Kursleiter rühmten immer wieder die Aufmerksamkeit, die Bereitschaft zur Mitarbeit und das kollegiale Verhalten. Es ist dies wohl ein besonderes Merkmal freiwilliger LFB.

Im Herbst 1976 konnten wiederum Kontaktseminare Schule-Wirtschaft durchgeführt werden, diesmal mit Dienstleistungsbetrieben: BLS, Inselspital, Migros-Bern. Die drei Betriebe haben sich in hervorragender Weise eingesetzt. Diese Dienstleistung – diesmal den Lehrern gegenüber – verdient es, besonders hervorgehoben zu werden. Im Herbst 1977 werden weitere Kontaktseminare stattfinden.

Das KS wurde oft auch um Rat und Hilfe seitens der Beauftragten LFB der Sektionen und angeschlossenen Verbände angegangen.

Personelles

Auf Jahresmitte wechselte in der FBK das Präsidium. Dr. H.R. Neuenschwander hatte im November 1970 den Vorsitz der vom BLV neugeschaffenen Kommission übernommen. Sein zielbewusstes Wirken ging weit über die eigentliche Kommissionsarbeit hinaus. Der Aufbau eines intensivierten LFB-Engagements des BLV fiel in eine Zeit stark erhöhter Anforderungen und Erwartungen – insbesondere von aussen her – an die LFB. Ein erfahrener Steuermann war darum besonders wichtig.

Die Leitung des BLV, die Kommission und der Kurssekretär danken dem Zurückgetretenen herzlich für seine Arbeit und sein hervorragendes Leiten.

Ernest Friedli wurde auf Vorschlag der FBK vom KV zum neuen Präsidenten bestimmt, und Dr. Markus Niklaus übernahm das Vizepräsidium. Der freigewordene Sitz in der FBK wurde an Christina Rutishauser vergeben; durch sie erhalten die Anliegen der Kindergärtnerinnen Gehör in der FBK.

Am 1. Februar 1976 übernahm Monique Brélaz die neugeschaffene Halbtagesstelle der Administration des KS mit Standort an der Brunnengasse 16. Der Kurssekretär konnte sich sehr fühlbar von manchen Verwaltungssarbeiten entlasten.

Auf den 1. Mai 1976 wurde der Kurssekretär zum Präsidenten der Arbeitsgemeinschaft Deutschschweiz für LFB gewählt, einer Arbeitsgemeinschaft, die aus den 20 kantonalen Leitern LFB der Deutschschweiz und 7 KOSLO-Vertretern besteht. Er gab dafür das entsprechende Präsidium in der Nordwestschweiz ab.

Rechnung und Budget

Die Rechnung des Kurssekretariates pro 1976 schliesst durchaus positiv ab, wie die Rücklage in den Betriebsfonds zeigt. Zwar wurde bei den direkten Kurskosten das Budget um $\frac{1}{6}$ überzogen (etwas mehr und z. T. aufwendigere Kurse als vorgesehen). Doch wurden diese Mehrkosten praktisch aufgewogen durch die staatlichen Subventionsbeiträge und Zahlungen der Teilnehmer (Pensionskosten bei Wochenkursen, Material, z. T. ungedeckte Kurskosten). Letzterer Betrag ist auch darum recht hoch, weil der staatlichen Zahl ausserkantonalen Teilnehmer auch die Kurskosten anteilmässig überwältigt werden. Bei den indirekten Kosten konnten die Auslagen in allen Sparten etwas unter dem Budget gehalten werden. Bei den Besoldungen wirkt sich insbesondere aus, dass keine Nachsteuerungszulagen fällig wurden. Die ED hat ihre Zahlung an die indirekten Kosten gegenüber 1975 um Fr. 8000.- erhöht. Erstmals überschreiten die ED-Beiträge Fr. 100 000.-. Wir sind der ED und ihren Beratungsgremien (deutschsprachige staatliche FBK und Zentralstelle LFB) sehr dankbar für diese auch finanzielle Anerkennung unserer Arbeit und die in jeweils sehr kurzer Zeit einflussenden Subventionen.

Dank des günstigen Rechnungsabschlusses kann der Mitgliederbeitrag BLV für die vereinsinterne LFB 1977 auf Fr. 15.- belassen werden.

Thun/Gurzelen/Bern, im Februar 1977

Der Präsident FBK BLV: *Ernest Friedli*

Der Kurssekretär BLV: *Heinrich Riesen*

Jahresbericht 1976 der Kantonalen Primarlehrer-Kommission

1. Teil: Kommissionsinternes

Teilerneuerung:

Mitte des Berichtsjahres fand eine Teilerneuerung der Primarlehrer-Kommission (PLK) statt. Präsident Moritz Baumberger, Vreni Althaus und Myriam Schirm traten nach dreijähriger Tätigkeit zurück. Sie wurden ersetzt durch Kurt Hänni, Judith Imer und Andreas Wagner. Den drei Austretenden danken wir herzlich für ihre aufopfernde Arbeit und ihren grossen Einsatz im Dienste der Primarlehrerschaft. Wir wünschen ihnen für ihre Zukunft alles Gute.

7. Sitz der PLK:

Ein Sitz in der PLK wurde von Anfang an dem Jura reserviert. Die südjurassischen Sektionen (Bienne-La Neuveville, Courtelary und Moutier) und die SPJ wurden seit 1973 mehrmals aufgefordert (letztmals am 3. November 1976 durch den KV BLV), ihren Vertreter in die PLK zu nominieren. Sämtliche Bemühungen blieben jedoch erfolglos. Nun hat die PLK beschlossen, den vakanten 7. Sitz durch eine Vertreterin der Seeländer Sektionen zu besetzen.

2. Teil: Geschäfte

Im Jahre 1976 befasste sich die Primarlehrer-Kommission in 12 Sitzungen (und 2 Primarlehrer-Präsidentenkonferenzen) vorwiegend mit folgenden Geschäften:

Lehrerbildungsreform:

Die Vorschläge der Erziehungsdirektion zur Reform der Primarlehrerausbildung entsprachen den an der Abgeordnetenversammlung 1975 aufgestellten Forderungen des BLV nur teilweise. Die PLK vertrat deshalb die Ansicht, dass den Vorschlägen nicht bedingungslos zugestimmt werden könne. Nachdem daraufhin der BLV klare Bedingungen an eine Zustimmung zu den einzelnen Fragen knüpfte, konnte die PLK die Stellungnahme des BLV unterstützen.

Zusatzlektionen:

Im September 1976 beantragte die PLK der Leitung des BLV, zum Problem Zusatzlektionen eine Umfrage unter allen Lehrerkategorien durchzuführen. Aufgrund der Ergebnisse sollten dann die nötigen Schritte unternommen werden.

Nun hat aber am 3. November 1976 der Regierungsrat die Änderung der «Verordnung über die Pflichtlektionen der Lehrer» auf Beginn des Schuljahres 1977/78 in Kraft gesetzt, ohne dass der BLV in eine Vernehmlassung einbezogen wurde.

Dies zeigt einmal mehr, dass dem BLV von der Erziehungsdirektion ein offizielles Mitspracherecht in allen die Schule und ihre Lehrer betreffenden Angelegenheiten garantiert werden muss. Nur so können in Zukunft solch unannehmbare, Unwillen und Unruhe verursachenden Vorfälle vermieden werden.

Umfragen:

Die Primarlehrerschaft war 1976 aufgerufen, zu 3 Umfragen Stellung zu nehmen:

- Lektionentafel Unterstufe
- Lektionentafel Oberstufe
- Aufstellen eines Problemkataloges zur «Überprüfung der Situation der Primarschule»

Über die Ergebnisse wird im Berner Schulblatt orientiert.

Nominationen:

Als Vertreter der Primarlehrerschaft wurden auf Antrag der PLK durch den KV BLV gewählt:

- Siegfried Amstutz in die Pädagogische Kommission
- Elisabeth Hegi und Peter Vauthier in die deutschsprachige Projektgruppe zur Ausarbeitung des Lehrplanentwurfes für die erneuerte und verlängerte Primarlehrerausbildung

(Für die einzelnen Fachgruppen konnten dem KV BLV bisher acht Kolleginnen und Kollegen vorgeschlagen werden.)

LEMO-Bericht:

Zum LEMO-Bericht erarbeitete die PLK eine sehr ausführliche Stellungnahme. Diese wurde einerseits dem BLV zur weiteren Verarbeitung und andererseits direkt der Sammelstelle Vernehmlassung LEMO zugestellt.

Weitere Stellungnahmen:

Die PLK nahm Stellung

- zum Schlussbericht der Kommission Musikerziehung (im Auftrag ausgearbeitet durch Heinz Schütz)
- zu Anliegen des Diplomturnlehrervereins
- zu parlamentarischen Vorstössen.

Einzelheiten über die behandelten Geschäfte können in den regelmässig erschienenen Berichten im Berner Schulblatt nachgelesen werden.

Für die Primarlehrer-Kommission

Ernst Bodenmann, Präsident

(Genehmigt an der Primarlehrer-Präsidentenkonferenz vom 2. März 1977.)

14. Jahresbericht über das Logierhaus

Das Jahr 1976 verlief ruhig und ohne nennenswerte Zwischenfälle. Das Logierhaus war fast ganzjährig voll besetzt. Kleinere Ausfälle ergaben sich gelegentlich bei Mieterwechsel zwischen Semesterschluss resp. -anfang. Allgemein erfreut sich das Logierhaus des BLV grosser Beliebtheit (günstige Lage, angemessene Mietpreise), und es können nicht immer alle Interessenten berücksichtigt werden. *Es sei in diesem Zusammenhang den BLV-Mitgliedern wieder einmal in Erinnerung gerufen, dass sie statutengemäss Vorrang geniessen, wenn ihre Töchter und Söhne im Logierhaus ein Zimmer zu belegen wünschen.*

Die bereits im vergangenen Jahr als Folge der Reorganisation des Betriebes sich deutlich abzeichnende positive Entwicklung hat sich 1976 noch verstärkt. Die teilweise Selbstverwaltung im Rahmen der Hausordnung und der Mietverträge hat sich gut eingespielt und ist schon fast zur Selbstständigkeit geworden. Die jugendlichen Mieter sind meistens durchwegs ohne weiteres bereit, durch Rücksichtnahme und Toleranz zu einer guten Atmosphäre im Hause beizutragen und ihren Teil an Verantwortung zu übernehmen. Dies ist eine erfreuliche Feststellung, die man nicht unbedingt erwarten dürfte.

Aber auch wirtschaftlich steht das Logierhaus wieder besser da. Dank unerwarteten Minderausgaben (Hauptposten: sinkende Zinssätze auf unseren Hypotheken und Darlehensschulden) sowie Einsparungen konnten anstelle der budgetierten Fr. 11260.- gleich Fr. 26752.- abgeschrieben werden. Dies ist zwar noch kein Grund zum Jubeln, wenn man bedenkt, dass während Jahren die gesetzlichen Abschreibungen nicht gemacht werden konnten und aus diesem Grunde aus den Jahren 1972-74 noch rund Fr. 130000.- Verlustvorräte zu Buche stehen, aber es ist doch Anlass zu Zuversicht. Das Logierhaus ist über den Berg hinüber. Auch für das laufende Jahr 1977 können wir ein ausgeglichenes Budget vorlegen, und dies trotz beachtlicher Beiträge für Amortisationen und Reparaturen resp. Neuanschaffungen.

Die Logierhauskommission trat im vergangenen Jahr zu einer Sitzung zusammen für die Behandlung des statutarischen Geschäfte sowie zur Erarbeitung eines

Reparatur- und Erneuerungsprogramms. Die laufenden Geschäfte wurden durch den Verwalter, Herrn Kurt Schenk, und die Hauswartsfamilie Andreas Hunger im Rahmen der Pflichtenhefte selbständig und zuverlässig erledigt. In einigen Fällen wurde der Präsident der Kommission beigezogen.

Dem Verwalter, der Hauswartsfamilie sowie den Mitgliedern der Kommission sei hiermit für die im vergangenen Jahr geleistete Arbeit herzlich gedankt.

Der Präsident der Logierhauskommission
Bürki Markus

Jahresbericht 1976 der Alterssiedlungskommission des BLV

Im Jahre 1976 hat die Besetzung des Sternhauses keine wesentlichen Änderungen erfahren. Wie im Vorjahr sind wiederum 23 der 32 Wohnungen von pensionierten Kolleginnen und Kollegen besetzt, dazu drei von amtierenden Lehrkräften. Die übrigen Wohnungen belegen ältere, alleinstehende Personen und der Hauswart. Eine Kollegin musste leider ein Pflegeheim aufsuchen; ihren Platz hat ein pensionierter Kollege eingenommen.

Die Jahresrechnung schliesst, ausgenommen der Posten für Renovationen, normal ab. Verschiedene Wohnungen, mehr als budgetiert, mussten infolge Umzuges neu gestrichen werden.

Namens der Alterssiedlungskommission
Der Präsident: *W. Brand*
Der Verwalter: *R. Schori*

Jahresbericht 1976 BLV der Nyafaru-Schulhilfe

Was wir bereits im letzten Jahresbericht erwähnt und befürchtet haben, ist nun eingetroffen: Obschon man in Nyafaru versucht hatte, sich aus dem Kampfgeschehen in Rhodesien zwischen Guerillas und Regierungstruppen herauszuhalten, beschlagnahmte die Regierung Mitte März 1976 die Farm aus «Sicherheitsgründen». Nur wenige Kilometer von der Grenze gegen Mozambique gelegen, geriet das Gebiet in die Kampfzone und musste geräumt werden. Zum Glück konnten die Leute mit der

Fahrhabe und dem Maschinenpark gerettet und auf eine befreundete Farm bei Salisbury gebracht werden (vgl. Schulblatt Nr. 23/76).

Das Nyafarukomitee trat zu einer Lagebesprechung zusammen und kam zum einstimmigen Beschluss, die ehemaligen Nyafaruschüler aus dem Volk der Tangwenas nicht im Stich zu lassen und weiterhin für ihre Schulgelder aufzukommen. 1976 waren es insgesamt 106 Primar- und 13 Sekundarschüler, verteilt auf fünf katholische und anglikanische Missionen. Budgetiert waren pro Schüler und Monat rund 10 rhodesische Dollar, d. h. ungefähr 500 Schweizer Franken pro Jahr und Schüler. Zum Glück wurden wir von andern Hilfsorganisationen unterstützt, so dass schlussendlich das Geld bezahlt werden konnte. Unser Beitrag pro 1976 war allerdings, dem spärlichen Sammelergebnis entsprechend, mit 16000 Franken mehr als bescheiden. Für das laufende Jahr dürfen wir wieder etwas grosszügiger sein!

Um unsern Verpflichtungen besser nachkommen zu können, führten wir im Spätherbst eine Sammelaktion unter der ganzen deutschsprachigen Lehrerschaft durch, die ein unerwartet lebhaftes Echo fand: Beinahe 30000 Franken trafen bis Ende des Jahres auf unserem PC ein! Die Spenden konnten natürlich nicht persönlich verdankt werden, doch sei hier allen genannten und ungenannten Spendern ganz herzlich gedankt.

Es zeigt sich, dass eine solche Aktion bei den Lehrern offenbar populärer ist als das mühsame Sammeln in den Schulklassen. Das hohe Sammelergebnis ermutigt uns, die Aktion auch dieses Jahr im Herbst durchzuführen.

Der Jahreszusammenzug pro 1976 beträgt nun dank der Lehraktion total 36962.35 Franken, so dass wir im laufenden Jahr im Frühling und im Herbst je 15000 Franken nach Rhodesien senden können.

Der Schweizer Missionar, der als Vorsitzender des rhodesischen Wohlfahrtsausschusses unsere Kinder betreut, berichtet uns in seinem Brief vom 24. Januar 1977, dass dieses Jahr 148 Tangwenakinder zur Schule gehen (29 Schüler Zuwachs auf Jahresbeginn). Er bestätigt uns prompt den Empfang des Geldes und sorgt für dessen Weiterleitung an die Missionen. Auch dieses Jahr will er uns eine Namenliste der Kinder schicken. Sollte sich die Lage verschlimmern und die Kinder nicht mehr in den Missionsstationen leben können, würde uns unser Vertrauensmann sofort benachrichtigen. Man hört ja allerhand von Mordtaten und Kindesentführungen aus Missionen. Hoffen wir jedoch, dass es in Rhodesien doch nicht zum Äussersten kommen wird. *Ueli Lütthi*

Berichtigung

des Jahresberichtes 1976 des Kantonalvorstandes BLV und der Rechnungsauszüge 1976

1. Seite 129, *letzter Abschnitt des Kommentars zur Rechnung und zum Budget*
Die Erhöhung des Abonnementsbetrages für den «Educateur» fällt zu Lasten der Zentralkasse. Für das Mitglied bleibt der Beitrag unverändert.
2. Seite 136, *Gesamtvermögen*
Aus der Vermögensrechnung resultiert eine Vermögensverminderung, welche auch aus dem Revisionsbericht und aus den dargestellten Zahlen hervorgeht.

Bern, 31. März 1977

Der Zentralsekretär BLV: *Moritz Baumberger*

Rectification

apportée au rapport annuel 1976 du Comité cantonal SEB et à l'extrait des comptes 1976

1. Page 129, *dernier alinéa du commentaire des comptes 1976 et du budget 1977*
L'augmentation de l'abonnement à l'«Educateur» va à la charge de la caisse centrale. Pour les membres, la contribution à l'abonnement ne change pas.
2. Page 136, *Total de la fortune*
Du compte de la fortune résulte une diminution de la fortune, ce qui ressort aussi du rapport des vérificateurs et des chiffres présentés.

Berne, le 31 mars 1977

Le secrétaire central SEB: *Moritz Baumberger*



Zentralstelle für Lehrerfortbildung

Erarbeitung eines Projektvorschlages zum «Thema Kunstbetrachtung im Unterricht»

In Zusammenarbeit zwischen Vertretern der bernischen Lehrerschaft (Fach Zeichnen) und Vertretern des Kunstmuseums Bern soll ein Vorschlag ausgearbeitet werden, in dessen Mittelpunkt die Errichtung eines «Pädagogischen Saales» und eines «Pädagogischen Dienstes» im Kunstmuseum Bern stehen. Es gilt, deren Zielsetzung, ihre Arbeitsmethoden und ihre organisatorischen Probleme zu klären.

Montag, 9. bis Mittwoch, 11. Mai 1977 im Kunstmuseum Bern

Leitung: Gottfried Tritten, Dr. Sandor Kuthy.

Anmeldungen bis 1. Mai 1977 an die Zentralstelle für Lehrerfortbildung, Sahlistrasse 44, 3012 Bern.



Sprachkurse

Wesen und Aufgabe des Sprachunterrichts (Mittelstufe)

Dem Teilnehmer sollen sprachdidaktische und psychologische Grundlagen für die Planung, Durchführung und Reflexion seines Unterrichts vermittelt werden. Im Vordergrund stehen dabei sprachpädagogische Zielsetzungen, die teilweise in den bernischen Lehrplänen als Hauptziele des Sprachunterrichts aufgeführt werden:

- a) Sprache als Mittel der Verständigung (Kommunikation):
«... seine Gedanken und Gefühle treffend ausdrücken...»
- b) Sprache als Mittel des Denkens:
«... die Umwelt durch das Mittel der Sprache ordnend erfassen können...»
- c) Sprache und Sprachbetrachtung:
«Der Deutschunterricht bereichert die Innenwelt des Schülers...».

Mehrere Referate und gemeinsame Arbeit sollen die Teilnehmer dazu führen, sich mit «Wesen und Aufgabe des Sprachunterrichts» auseinanderzusetzen. Dabei werden allgemeinere und spezifischere Fragen des Sprachunterrichts angegangen:

- Grammatikunterricht, wozu?
- Aufsatzunterricht und Alternativen zum herkömmlichen Aufsatzunterricht;
- psychologische Vorgänge beim Erzählen und Lehren, die der Lehrer berücksichtigen muss;
- der Bezug des Sprachunterrichts zu anderen Fächern.

Die auf dem Hintergrund der gemeinsamen Verarbeitung erstellten Unterrichtsbeispiele in der Praxis anwenden, diskutieren und auswerten.

Roman Müller, Abteilung für Pädagogische Psychologie, Universität Bern.

Bern, altes Schulhaus Länggasse, Neufeldstrasse 20, je Dienstag, 17–20 Uhr, ab 24. Mai 1977, 7 × 3 Stunden. Teilnehmer: Lehrkräfte der Mittelstufe (Primar- und Sekundarschule).

Anmeldungen bis 1. Mai 1977 an die Zentralstelle für Lehrerfortbildung, Sahlistrasse 44, 3012 Bern.

Wiederholung des Kurses

Bern, altes Schulhaus Länggasse, Neufeldstrasse 20, Montag, 4. Juli 1977, 9 Uhr, bis Freitag, 8. Juli 1977, 16 Uhr.

Frl. Margrit Aegerter 80jährig

Am 3. April beging Fräulein Margrit Ägerter, gewesene Lehrerin an der Mädchensekundarschule Burgdorf, ihren 80. Geburtstag. Als junge Sekundarlehrerin begab sie sich zur Weiterbildung nach Neapel, wo sie an einem Mädchengymnasium die deutsche Sprache unterrichtete. Anschliessend weilte sie als Privatlehrerin in einer deutschen Familie in St. Moritz, in deren Haus bedeutende Künstler wie Jannings, Basserman, d'Albert und Moissi verkehrten. 1923 kam sie wohl-vorbereitet für ihre Lebensaufgabe an die hiesige Mädchensekundarschule, wo sie während 40 Jahren als geschätzte Lehrerin für Deutsch und Französisch wirkte. Sie verlangte viel von ihren Schülerinnen und erreichte auch schöne Erfolge. Viele von ihnen werden sich dankbar ihrer erinnern.

Für ihre erfolgreiche Tätigkeit sei ihr an ihrem hohen Geburtstag im Namen vieler der beste Dank ausgesprochen. Wir wünschen ihr und ihrer Schwester, der treuen Begleiterin, für die Zukunft viele schöne Tage und alles Gute.

H. Wablen

Zum Schulanfang im ersten Schuljahr

Was die Lehrerin erfahren sollte:

Telefon-Nummer der Eltern

Hausarzt, Zahnarzt (wichtig bei Unfällen)

Besondere familiäre Verhältnisse (Scheidungskinder, Pflegekinder, Stiefvater mit anderem Namen)

Sprachfehler, Seh- und Hörschaden (soweit bekannt)

Linkshändigkeit

Andere Anomalien, schwere erlittene Krankheiten, Unfälle

Vorausgegangene evtl. Behandlung bei Erziehungsberater

Kindergärtnerin (wichtig bei Unsicherheit im Beurteilen)

Wie sie zu solchen Kenntnissen gelangt:

Durch genaues Beobachten der Schüler und rasches Aufklären der besonderen Fälle...

Im Gespräch mit den Müttern, Eltern: Einzelbesprechungen je nach Dringlichkeit, Elternabende in den ersten Wochen, um sich kennenzulernen (auch Eltern untereinander).

Was die Eltern erfahren / tun sollten:

Die Kinder während einiger Zeit auf dem Schulweg begleiten (lassen)

Stundenplan (genaue Information betreffend Abteilungs-Unterricht)

Günstige Termine für Gespräche und Schulbesuche

Das Wichtigste über Vorgehen und Ziele im Rechnen- und Sprachunterricht

Gewissheit, dass der Erst-Unterricht den Langsamen genug Zeit einräumt (genug Zeit fürs Pensum und für Verschnaufpausen)

Umfang der Hausaufgaben. Erwünscht: Kontrolle zuhause

Form der Entschuldigung bei Absenzen

Vorgehen bei Schulzahnpflege, Arztbesuch

Vorgehen bei Rückstellung

Handarbeiten: Hilfe beim Stricken erwünscht

Turnverhältnisse, -kleid, -schuhe

Schulsachen, Turnzeug, Mäntel, u. a. m. mit Namen zeichnen. *M. G. in L.*

L'Ecole bernoise

Rapport annuel 1976 de l'«Ecole bernoise»

109^e année

La partie française de l'«Ecole bernoise», reflet plus ou moins fidèle de la vie de la SEB dans le Jura et à Bienne, ne remplira sa mission qu'à la condition que le rédacteur puisse compter sur la collaboration régulière de collègues dans chaque section SEB. Ce n'est malheureusement pas le cas et la chronique de telle section aura pu paraître, aux yeux de certains, plus étoffée par rapport à celle, inexistante, de telle autre. N'y voyez aucune sélection tendancieuse du rédacteur, mais bien plutôt le résultat de ses appels infructueux.

L'«Ecole bernoise» en 1976 a essayé de rendre compte régulièrement des principales manifestations pédagogiques ou corporatives jurassiennes: Comité général SPJ, Assemblée générale de la SBMEM, section Jura, Congrès de la SPJ, synodes ordinaires ou extraordinaires, séances du Comité central de la SPJ. A cela s'ajoute la publication mensuelle de la liste des cours de perfectionnement et de diverses autres manifestations pédagogiques ainsi qu'une nouvelle chronique d'information sur les activités de Jeunesse et Sport due à la plume de notre collègue R. Montavon.

Je suis bien conscient que les quelques pages de la partie française de l'«Ecole bernoise» n'ont pu contenter chacun. Le rédacteur a néanmoins eu le souci constant d'informer ses lecteurs, de nouer un certain contact entre les collègues. A vous de faire en sorte que votre organe de presse soit plus attrayant, plus documenté, plus combatif, peut-être...

Je tiens à remercier tous ceux qui m'ont permis de remplir ma tâche par l'envoi d'un article, d'un compte rendu, d'un billet. J'exprime également ma gratitude au rédacteur en chef H. Adam, collègue avec lequel les relations de travail sont empreintes d'une franche cordialité, à MM. Eicher et à leur fidèle collaborateur technique M. Denis Boillat.

Le rédacteur: *P. Simon*

Rapport annuel 1976 de la Société pédagogique jurassienne

C'est devenu un lieu commun que de dire que la SPJ, en tant que Commission pédagogique de la SEB, s'est, une fois de plus, occupé des programmes romands.

Les sous-commissions de CIRCE II ont toutes terminé leur travail. Elles ont toutes déposé leurs projets de programmes pour les 5^e et 6^e années primaires et secondaires. C'est à l'étude de ceux-ci que la Commission pédagogique

de la SPJ a passé le plus clair de son temps. Les généralistes que sont les enseignants primaires et les spécialistes que sont leurs collègues secondaires ont réussi à se mettre d'accord pour présenter des amendements communs aux projets à l'étude. Soit dit en passant, il n'en a pas été de même partout, la querelle des anciens et des modernes autour de la grammaire étant repartie de plus belle.

Comme la SEB, la SPJ a eu l'occasion de donner son avis sur le projet de prolongation de la formation des enseignants primaires, sur les projets de modification des lois scolaires primaire et secondaire, sur le rapport de la commission d'experts «Formation des maîtres de demain», appelé plus communément «Rapport LEMO». Un pas très important a été franchi pratiquement sans heurts sur le chemin de la séparation: l'adoption du mandat de la Commission de partage SEB/SPJ. La bonne volonté réciproque a permis de surmonter très rapidement quelques différends d'ordre rédactionnel surtout. Les commissaires ayant été nommés, cette commission pourra se mettre au travail très rapidement.

Le Congrès SPJ du 26 novembre 1976 ayant été largement commenté, je n'y reviendrai que pour souligner combien les paroles de notre collègue H. Perren, président du Comité cantonal SEB, ont été appréciées. A l'applaudimètre, il aurait certainement obtenu le meilleur résultat de la journée!

J'ai interprété cette manifestation bruyante comme un remerciement, mais aussi comme une marque d'estime et de respect envers les dirigeants SEB pour leur objectivité et leur ouverture d'esprit.

Il ne me reste qu'à me joindre à cet hommage, entièrement et de tout cœur.

Pierre Ielmi

Structures scolaires

Consultation

La SPJ a envoyé à toutes les écoles du Jura et de Bienne un questionnaire sur le rapport «Structures scolaires». Ce document devrait permettre à chaque collège de se prononcer sur les points principaux soulevés dans le rapport. Afin de permettre à chacun de prendre part à cette consultation, le CC/SPJ, d'entente avec l'Office de recherche pédagogique, a décidé de prolonger le délai pour l'envoi des prises de position au 20 mai 1977.

Les questionnaires, munis de vos éventuelles remarques complémentaires, doivent être retournés au Secrétariat de la SPJ, rue des Sommètres 15, 2726 Saignelégier.

Passé ce délai, le CC/SPJ ne pourra plus tenir compte des réponses reçues.

Le secrétaire SPJ: *P. Simon*

Schlussbericht der Kommission Primarschulgesetz-Mittelschulgesetz

1. Auftrag und Arbeitsweise der Kommission

Auf Antrag des Leitenden Ausschusses beschloss der Kantonalvorstand des Bernischen Lehrervereins am 30. April 1975, zur Vorbereitung der Revision von PSG und MSG einen Arbeitsausschuss einzusetzen. Der Arbeitsauftrag wurde am 4. Dezember 1975 bereinigt und erteilt. Die Kommission sollte zuhanden des LA/KV Stellung nehmen zum Arbeitspapier der ED vom 26. Februar 1975, den darin aufgestellten Problemerkatalog aus der Sicht der Lehrerschaft ergänzen und bis zum 14. April 1976 einen Bericht abgeben. Als Arbeitsunterlage stellte das Sekretariat BLV eine synoptische Zusammenstellung von PSG/PSR und MSG/MSR zur Verfügung.

Der Auftrag wurde am 30. Juni 1976 durch den KV verlängert:

Die Kommission sollte auch die noch nicht bearbeiteten Teile der Gesetze durchsehen und dem BLV ein langfristiges Revisionsprogramm vorschlagen.

Der Kommission gehörten an als Vertreter:

des BGV die Herren Hanspeter Schüepp und Andreas Marti,

des BMV die Herren Martin Roth und Walter Wagner, der PLK die Herren Moritz Baumberger und Jean-Louis Maire.

Die Kommission tagte unter dem Vorsitz von Hanspeter Schüepp zehnmal. Über die Verhandlungen wurden Protokolle erstellt. Während der Sitzungen 1 und 2 wurden die Synopsenpunkte 1 bis 23 und die entsprechenden Vorstösse im Grossen Rat durchbesprochen. Die Sitzungen 3 bis 5 waren der Diskussion der im Februar 1976 eingetroffenen Revisionsvorschläge der ED gewidmet. Die 6. Sitzung diente dem Bereinigen der Stellungnahme des BLV zu diesen Vorschlägen. Während der Sitzungen 7 und 8 wurden die noch nicht besprochenen Synopsenpunkte 23 bis 115 durchgesehen. Die beiden letzten Sitzungen dienten dazu, den Schlussbericht zu bereinigen.

2. Stellungnahme des BLV zu den Revisionsvorschlägen der ED

Hanspeter Schüepp stellte aufgrund der Protokolle die Anträge der Kommission zu den Revisionsvorschlägen der ED vom 2. Februar 1976 zusammen. Nach zwei Einigungsbesprechungen zwischen Vertretern der Leitungen von BGV, BMV, PLK und BLV am 24. und 28. Juni 1976 konnte der bereinigte Entwurf am 30. Juni 1976 vom Kantonalvorstand des Bernischen Lehrervereins genehmigt und als Stellungnahme der ED zugestellt werden. Es wurden zwei Fassungen hergestellt, eine nach dem Primarschulgesetz und eine nach dem Mittelschulgesetz geordnete. Beide Fassungen enthalten auf 12 Seiten nebeneinander Kommentare und Vorschläge des BLV zu den Revisionsanträgen der Erziehungsdirektion je für das Primarschul- und das Mittelschulgesetz zum gleichen Gegenstand.

Rapport final de la Commission «Loi sur l'école primaire – Loi sur les écoles moyennes»

1. Mandat et mode de travail de la commission

Le 30 avril 1975, le Comité cantonal décidait, sur proposition du Comité directeur, de mettre sur pied un groupe de travail en vue de la préparation de la révision des Lois sur l'école primaire (LEP) et sur les écoles moyennes (LEM). Le mandat fut élaboré et envoyé au groupe de travail le 4 décembre 1975. La commission ainsi créée devait prendre position sur le document de travail de la DIP du 26 février 1975, à l'intention du Comité directeur et du Comité cantonal de la SEB, compléter l'inventaire des problèmes contenu dans ce document officiel en tenant compte du point de vue du corps enseignant et rédiger un rapport jusqu'au 14 avril 1976. Le Secrétariat SEB remit à la commission une documentation sous forme d'un tableau synoptique des Lois et Règlements sur l'école primaire et sur les écoles moyennes.

Le 30 juin 1976 le mandat de la commission fut prolongé par le CC:

La commission devait également examiner les parties des lois sur lesquelles ne portait pas la révision proposée par la DIP afin de proposer à la SEB un programme de révision à long terme.

Faisaient partie de la commission en tant que représentants

de la SPG, MM. Hanspeter Schüepp et Andreas Marti, de la SBMEM, MM. Martin Roth et Walter Wagner, de l'OEP, MM. Moritz Baumberger et Jean-Louis Maire (SPJ).

La commission a tenu 10 séances présidées par Hanspeter Schüepp. Des procès-verbaux des délibérations furent régulièrement tenus. Lors des deux premières séances, la commission discuta les points 1 à 23 du tableau synoptique et les propositions correspondantes aux interventions parlementaires faites au Grand Conseil. Au cours des séances 3 à 5 la discussion fut consacrée aux propositions de révision que la DIP rendit publiques en février 1976. La 6^e séance permit à la commission de mettre au point la prise de position de la SEB concernant ces propositions de la DIP. On aborda, pendant les 7^e et 8^e séances, les points non encore discutés du tableau synoptique (de 23 à 115). Enfin la commission élaborait son rapport final au cours des deux dernières séances.

2. Prise de position de la SEB concernant les propositions de révision de la DIP

Sur la base des procès-verbaux, Hanspeter Schüepp dressa la liste des propositions de la commission concernant la révision envisagée par la DIP. Au terme de deux séances organisées en vue de trouver une entente entre des délégations de la SPG, SBMEM, de l'OEP et de la SEB les 24 et 28 juin 1976, le projet définitif put être approuvé le 30 juin 1976 par le Comité cantonal de la Société des enseignants bernois et être adressé à la DIP.

3. Ergänzende Vorschläge der Kommission

3.1 Kritik an den bestehenden Gesetzen

Ihrem Auftrag gemäss prüfte die Kommission, welche Ergänzungen des Problemerkatalogs der ED aus der Sicht der Lehrerschaft vorzuschlagen wären. Zu diesem Zweck arbeitete sie die beiden Gesetze anhand der Synopse durch und stellte fest,

– dass gewisse Bereiche der Schule im einen Gesetz geregelt sind, im anderen nicht, z. B. fehlen im MSG Bestimmungen entsprechend PSG Art. 3 / 8 / 9 / 13 / 16 / 17 / 20 / 21 / 21^{bis} / 23 / 24 / 30² / 55 / 56 / 59 / 60 / 65 / 66 / 67 / 76 / 77 / 78 / 79 / 80 / 81 / 82 / 86 / 96, im PSG fehlen Bestimmungen entsprechend MSG 53 / 74 / 79 / 81 ganz oder zum Teil;

– dass gewisse Bereiche in beiden Gesetzen materiell gleich geregelt, aber nicht gleich formuliert sind, und dass aus diesen Unterschieden Unsicherheit in der Auslegung entsteht, z. B. PSG 5–MSG 6 / PSG 6–MSG 5 / PSG 7–MSG 2 / PSG 12–MSG 46 / PSG 29–MSG 11, 27, 28 / PSG 30, 31–MSG 47 / PSG 33^{bis}–MSG 50 / PSG 34–MSG 51 / PSG 36–MSG 52 / PSG 48–MSG 58 / PSG 50, 53–MSG 60, 65, 66, 67 / PSG 52, 53–MSG 62, 63 / PSG 57–MSG 37 / PSG 58, 63–MSG 39, 40 / PSG 88^{bis}–MSG 23, 38, 49, 88 / PSG 91, 92, 93–MSG 71, 72, 73;

– dass gewisse Bereiche in beiden Gesetzen unterschiedlich geregelt sind, obschon an allen betroffenen Schultypen für diese Bereiche die gleichen Voraussetzungen vorliegen, z. B. PSG 1–MSG 7, 16 / PSG 41, 71–MSG 17–MSG 53 / PSG 10–MSG 44 / PSG 11–MSG 45 / PSG 14, 15–MSG 20, 21, 22 / PSG 32–MSG 48 / PSG 33, 33^{bis}–MSG 49 / PSG 37, 38, 39–MSG 54 / PSG 44–MSG 56 / PSG 45–MSG 33 / PSG 46–MSG 57 / PSG 49–MSG 59 / PSG 58^{bis}–MSG 13, 41, 42, 43 / PSG 61–MSG 39, 40 / PSG 83–MSG 75 / PSG 84–MSG 76 / PSG 89–MSG 80 / PSG 95–MSG 69, 70 / PSG 96, 97, 98, 99–MSG 72, 87^{bis};

– dass es hingegen Bereiche gibt, in denen unterschiedliche Regelungen für die verschiedenen Schultypen begründet sind, z. B. PSG 1–MSG 7, 16 / PSG 3–MSG 14^{sexies} / PSG 26–MSG 23 / PSG 27, 27^{bis}–MSG 24, 25, 26;

– dass verschiedene Formulierungen und Regelungen dem heutigen Verständnis und den heute bestehenden Verhältnissen nicht mehr entsprechen, z. B. PSG 13 / MSG 10 / PSG 42, 43–MSG 55 / MSG 14^{quater} 2;

– und dass eine gründliche Erneuerung der Schulgesetzgebung, wie sie zum Beispiel durch die vom Grossen Rat angenommene Motion Deppeler verlangt wird, begründet wäre und vom BLV unterstützt werden könnte.

3.2 Grundsätze einer Reform

1. Die mit der Gesetzesrevision angestrebte Reform muss eine harmonische Weiterentwicklung des bernischen Schulwesens auf ein modernes Konzept hin ermöglichen. Dabei muss Bewährtes erhalten bleiben. Die Tradition der grossen Lehrfreiheit des bernischen Lehrers darf nicht durchbrochen werden. Das revidierte Gesetz muss den methodisch-didaktischen Freiheitsraum bewahren, indem ein persönliches Verhältnis zwischen Lehrer und Schüler entstehen kann.
2. Weil die gesamte öffentliche Schule ein Ganzes ist, dessen einzelne Teile harmonisch auf die anderen abgestimmt sein sollten und dessen Schüler, Lehrer und Behörden in denselben Gemeinschaften leben, sollten gleichartige Probleme für alle Schultypen grundsätzlich gleich geregelt werden. Unterschiedliche Rege-

comme prise de position officielle de la SEB. Les deux versions contenaient les commentaires et les propositions de la SEB concernant les projets de révision de la DIP.

3. Propositions complémentaires de la commission

3.1 Critiques des lois actuelles

Conformément au mandat reçu, la commission examina comment on pouvait, du point de vue du corps enseignant, compléter l'inventaire des problèmes dressé par la DIP. A cet effet, elle étudia les deux lois sur la base du tableau synoptique et constata,

– que certains domaines de l'école sont réglés dans une loi, mais font défaut dans l'autre; il manque par exemple dans la LEM les dispositions correspondant aux articles suivants de la LEP: 3 / 8 / 9 / 13 / 16 / 17 / 20 / 21 / 21^{bis} / 23 / 24 / 30² / 55 / 56 / 59 / 60 / 65 / 66 / 67 / 76 / 77 / 78 / 79 / 80 / 81 / 82 / 86 / 96, dans la LEP il manque les dispositions suivantes correspondant aux articles de la LEM 53 / 74 / 79 / 81 (totalement ou partiellement);

– que certains domaines sont réglés de la même façon du point de vue du fond mais sont formulés différemment. Ces différences entraînent une certaine insécurité dans l'interprétation, par exemple: LEP 5–LEM 6 / LEP 6–LEM 5 / LEP 7–LEM 2 / LEP 12–LEM 46 / LEP 29–LEM 11, 27, 28 / LEP 30, 31–LEM 47 / LEP 33^{bis}–LEM 50 / LEP 34–LEM 51 / LEP 36–LEM 52 / LEP 48–LEM 58 / LEP 50, 53–LEM 60 / 65, 66, 67 / LEP 52, 53–LEM 62, 63 / LEP 57–LEM 37 / LEP 58, 63–LEM 39, 40 / LEP 88^{bis}–LEM 23, 38, 49, 88 / LEP 91, 92, 93–LEM 71, 72, 73;

– que certains domaines sont réglés différemment dans les deux lois, bien que dans tous les types d'écoles concernés les mêmes conditions existent pour ces domaines, par exemple: LEP 1–LEM 7, 16 / LEP 41, 71–LEM 17–LEM 53 / LEP 10–LEM 44 / LEP 11–LEM 45 / LEP 14, 15–LEM 20, 21, 22 / LEP 32–LEM 48 / LEP 33, 33^{bis}–LEM 49 / LEP 37, 38, 39–LEM 54 / LEP 44–LEM 56 / LEP 45–LEM 33 / LEP 46–LEM 57 / LEP 49–LEM 59 / LEP 58^{bis}–LEM 13, 41, 42, 43 / LEP 61–LEM 39, 40 / LEP 83–LEM 75 / LEP 84–LEM 76 / LEP 89–LEM 80 / LEP 95–LEM 69, 70 / LEP 96, 97, 98, 99–LEM 72, 87^{bis};

– que par contre il existe des domaines où des réglementations différentes pour les différents types d'école sont justifiées, par exemple LEP 1–LEM 7, 16 / LEP 3–LEM 14^{sexies} / LEP 26–LEM 23 / LEP 27, 27^{bis}–LEM 24, 25, 26;

– que différentes formulations et réglementations ne correspondent plus à la manière de penser d'aujourd'hui et aux conditions actuelles, par exemple LEP 13 / LEM 10 / LEP 42, 43–LEM 55 / LEM 14^{quater} 2;

– qu'une sérieuse révision de la législation scolaire, telle qu'elle avait été demandée par exemple dans la motion Deppeler acceptée par le Grand Conseil, serait justifiée et pourrait obtenir l'appui de la SEB.

3.2 Principes d'une réforme

1. La réforme visée par la révision des deux lois doit faciliter une évolution harmonieuse du système scolaire bernois vers une conception moderne. En outre ce qui a fait ses preuves doit pouvoir être conservé. La traditionnelle liberté dont jouit le maître dans le canton ne doit pas être remise en cause. La future loi doit donc préserver la liberté relative aux méthodes et à la didactique, qui permet de créer entre maître et élève des liens personnels réels.

lungen müssen durch unterschiedliche Zielsetzungen und durch unterschiedliche Verhältnisse begründet sein; deshalb muss für alle Schultypen zwar ein gleichartiger Erziehungsauftrag gelten, aber auch ein klar formulierter, unterschiedlicher Unterrichtsauftrag erteilt werden. Es ist zu prüfen, ob nicht mindestens der Bereich der obligatorischen Schulzeit, eventuell auch der Bereich der Kindergärten und der höheren Mittelschule im gleichen Gesetz geordnet werden kann.

3. Wenn die Primar- und die Mittelschule in getrennten Gesetzen geregelt bleiben, so muss auf die bisherige Gewohnheit, auf Bestimmungen im anderen Gesetz zu verweisen, verzichtet werden. Aus praktischen Gründen müssen gleiche Bestimmungen in beiden Gesetzen wörtlich aufgeführt werden. Ebenso müssen die beiden Gesetze thematisch gleich aufgebaut sein.
4. Die Zusammenarbeit zwischen den Schulstufen muss verstärkt und erleichtert werden.
5. Die öffentlich-rechtliche Stellung von Primar- und Sekundarschule, eventuell auch der Kindergärten und der höheren Mittelschulen ist zu überprüfen.
6. Wo immer es möglich ist, sind Bestimmungen, welche kleinräumige Lösungen, schulnahe Diskussion und Entscheidung von Schulfragen erlauben, einer Verstärkung der Zentralisation vorzuziehen. Gemeindebehörden, Eltern, Lehrer und Schüler sollen zu ihrer Schule etwas zu sagen haben.
7. Die Reform muss klare Verhältnisse in der Verwaltung und Aufsicht der Schule schaffen und dem Lehrer die zur Erfüllung seines Auftrages notwendige Selbständigkeit und Selbstverantwortlichkeit sichern. Es ist grösstmögliche Transparenz der Entscheidungsabläufe anzustreben.

3.3 Einzelheiten der Revision

Die Kommission hat zu sehr vielen Artikeln beider Gesetze eine grosse Zahl von kritischen Bemerkungen und Änderungsvorschlägen in den Protokollen festgehalten. Im gegenwärtigen Stadium des Geschäftes ist es wenig sinnvoll, alle diese Einzelheiten zur Diskussion zu stellen. Sie sind in den Protokollen greifbar und könnten nach Abschluss der gegenwärtig laufenden Reform für die von der Motion Deppeler geforderte, aber auch unabhängig davon notwendig gewordene Überarbeitung der Schulgesetze zusammengestellt werden.

Um einen Hinweis auf die kritisierten Bereiche zu geben, seien als Beispiele stichwortartig einige genannt:

Stellung des Lehrers: Anstellungsbedingungen (Unfallversicherung, Sicherung des Pensums, Pflichten des Lehrers, Nebenbeschäftigung), Wahl und Wiederwahl, Lehrerkonferenz, Teilnahme und Vertretung an Sitzungen der Schulkommission, Fortbildung, Beschwerde- und Disziplinarverfahren.

Stellung des Schülers: Nachweis und Kontrolle des Schulbesuches, Absenzenwesen, Fürsorgemassnahmen, schulärztlicher Dienst, Besuch besonderer Klassen.

Bestimmungen über die Schulkommission: Befugnisse, Aufgabe, Zusammensetzung, Amtsdauer, Sitzungen, Schulbesuche.

4. Anträge der Kommission

Die Kommission PSG/MSG stellt zu Händen des Kantonalvorstandes BLV folgende Anträge:

2. L'école publique constitue un tout; ses différents secteurs doivent être définis les uns par rapport aux autres; élèves, maîtres et autorités scolaires vivent dans la même communauté. Il est donc indispensable que les mêmes problèmes soient en principe réglés de la même façon pour tous les types d'école. Les réglementations différentes doivent être justifiées par des objectifs différents et par des conditions différentes; pour cette raison, la même mission éducative doit valoir pour tous les types scolaires, mais on doit leur impartir une mission d'enseignement clairement formulée et différente. Il s'agit d'examiner si tout ce qui concerne la scolarité obligatoire au moins, voire éventuellement la période de l'école enfantine et celle des écoles moyennes supérieures, ne devrait pas être réglé dans la même loi.
3. Si l'école primaire et l'école moyenne restent réglementées dans des lois séparées, on doit renoncer à l'habitude actuelle qui consiste à renvoyer à des dispositions de l'autre loi. Pour des raisons pratiques, les mêmes dispositions doivent figurer en toutes lettres dans les deux lois. Il s'agit également de rédiger les deux lois selon le même schéma thématique.
4. La collaboration entre les degrés scolaires doit être renforcée et facilitée.
5. Il y a lieu d'examiner la position juridique de l'école primaire et secondaire, éventuellement des jardins d'enfants et des écoles moyennes supérieures.
6. Lorsque c'est possible, il est préférable de prévoir des dispositions qui permettent des solutions locales, qui favorisent une discussion et une décision tenant compte des problèmes scolaires concrets plutôt que d'envisager des dispositions renforçant la centralisation. Les autorités communales, les parents, les enseignants et les élèves doivent avoir leur mot à dire dans leur école.
7. La réforme doit mieux définir les compétences et les droits de chaque partie dans l'administration et la surveillance de l'école et assurer à l'enseignant l'indépendance et la responsabilité qui lui permettent de remplir sa mission. Il faut viser à obtenir une transparence parfaite dans la marche à suivre des prises de décision.

3.3 Détails de la revision

La commission a noté dans ses procès-verbaux un grand nombre de remarques critiques et de propositions de modifications concernant de très nombreux articles des deux lois. Au stade où en sont actuellement les choses il est peu indiqué de mettre en discussion tous ces détails. On peut les retrouver dans les procès-verbaux. Ils pourraient être réunis au terme de la réforme actuelle pour le remaniement des lois scolaires exigé par la motion Deppeler mais également rendu nécessaire indépendamment de cette intervention parlementaire.

Pour donner une indication des domaines critiqués, citons comme exemples les titres suivants:

Position du maître: Conditions d'engagement (assurance-accident, assurance du nombre d'heures légal, devoirs du maître, occupation accessoire), élection et réélection, conférence des maîtres, participation aux séances de la commission et représentation des maîtres, perfectionnement, procédure en cas de plainte et sanctions disciplinaires.

1. Die gegenwärtig laufende Revision von Primarschul- und Mittelschulgesetz ist von Seiten des BLV nicht durch zusätzliche Revisionsvorschläge zu belasten.
2. Dieser Bericht ist nach seiner Genehmigung durch den Kantonalvorstand der Erziehungsdirektion zur Kenntnis zu bringen. Er ist im Berner Schulblatt deutsch und französisch zu veröffentlichen.
3. Nach Abschluss der Beratungen über die laufende Revision von PSG und MSG soll der BLV die Erziehungsdirektion zu einem passenden Zeitpunkt um ein Gespräch bitten, in welchem die Möglichkeit einer mehr oder weniger umfassenden Überarbeitung der Schulgesetzgebung geklärt werden kann.
4. Bejaht die Erziehungsdirektion diese Möglichkeit, so sollen durch das Sekretariat BLV die dannzumal noch nicht verwirklichten Vorschläge der Kommission aufgrund der Protokolle zusammengestellt und in eine Vernehmlassung bei den Stufenorganisationen gegeben werden.
5. Je nach dem Ergebnis dieser Vernehmlassung sollen dann innerhalb des BLV Anträge zuhanden der Erziehungsdirektion ausgearbeitet, diskutiert und beschlossen werden.

3011 Bern, den 24. Februar 1977

Für die BLV-Kommission PSG/MSG
Der Präsident: *Dr. Hanspeter Schüepp*

Besprechung mit der Erziehungsdirektion

Dienstag, 8. März 1977, 14.30–17 Uhr

Teilnehmer

Von der Erziehungsdirektion: Herr Regierungsrat Kohler und die Herren Roland Müller, Urs Kramer, Hans-Ulrich Bratschi und Hanspeter Riesen.

Vom Bernischen Lehrerverein: Fräulein Judith Imer und die Herren Hans Perren, Hans Frey, Moritz Baumberger und Paul Simon.

1. Zusatzlektionen

Moritz Baumberger orientierte über die Ergebnisse der BLV-Umfrage «Zusatzlektionen». Im Berner Schulblatt ist darüber ein ausführlicher Bericht erschienen. Das Wichtigste sei hier noch einmal festgehalten:

- Die Lehrer sind ganz eindeutig dafür, die jetzige Regelung erst einmal zu erproben, und ebenso eindeutig dagegen, dass der BLV die Regelung mit fünf Zusatzlektionen zurückzugewinnen oder alle Zusatzlektionen abzuschaffen versucht.
- Die über 5000 abgetretenen Wochenlektionen ermöglichen es, für 200–300 stellenlose Lehrer Arbeitsplätze mit Voll- oder Teilpensen zu schaffen.
- Die zugunsten der Stellenlosen abgetretenen Lektionen entsprechen einer Lohnsumme von über 6 Millionen Franken jährlich. Dieser finanzielle Beitrag der amtierenden Lehrer an die Massnahmen gegen die Stellenlosigkeit verdient Beachtung.

Position de l'élève: Preuve et contrôle de la fréquentation scolaire, absences, mesures sociales, service dentaire, fréquentation des classes spéciales.

Disposition concernant les commissions d'école: Compétences, devoir, composition, séances, visites scolaires.

4. Propositions de la commission

La Commission LEP/LEM adresse au Comité cantonal de la SEB les propositions suivantes:

1. La révision actuellement en cours des lois scolaires ne doit pas être alourdie, du côté de la SEB, par des propositions supplémentaires.
2. Après son approbation par le Comité cantonal, ce rapport doit être adressé à la Direction de l'instruction publique pour information. Il sera publié dans l'«Ecole bernoise» en allemand et en français.
3. Au terme des discussions qui ont lieu à propos de l'actuelle révision des lois scolaires, la SEB doit demander d'être reçue à la DIP à un moment qui convient. Il s'agira alors de préciser la possibilité d'envisager un remaniement plus ou moins complet de la législation scolaire.
4. En cas d'accord de la DIP, le Secrétariat devra dresser la liste des propositions non encore réalisées de la commission, cela sur la base des procès-verbaux. Ces propositions seront soumises, pour prise de position, aux associations affiliées.
5. Selon les résultats de la consultation, des propositions devront être élaborées au sein de la SEB, discutées et approuvées avant d'être adressées à la Direction de l'instruction publique.

3011 Berne, le 24 février 1977

Pour la Commission LEP–LEM

Le président: *Dr Hanspeter Schüepp*

Compte rendu de la séance avec la Direction de l'instruction publique

du mardi 8 mars 1977, 14 h. 30–17 heures

Participants

De la Direction de l'instruction publique: M. le conseiller d'Etat Kohler et MM. Roland Müller, Urs Kramer, Hans-Ulrich Bratschi et Hanspeter Riesen.

De la Société des enseignants bernois: M^{lle} Judith Imer et MM. Hans Perren, Hans Frey, Moritz Baumberger et Paul Simon.

1. Leçons supplémentaires

Moritz Baumberger rend compte des résultats de l'enquête organisée par la SEB à propos des leçons supplémentaires. Un rapport détaillé a paru à ce sujet dans l'«Ecole bernoise». Il y a lieu de préciser une nouvelle fois les éléments importants qui sont apparus dans le dépouillement de cette enquête:

- Les enseignants acceptent clairement l'idée de mettre tout d'abord en pratique la nouvelle réglementation; ils sont en revanche opposés à ce que la SEB tente de réobtenir l'ancienne réglementation autorisant les cinq leçons supplémentaires ou de supprimer toutes les leçons supplémentaires.

- Die Vereinsleitung erhält den Auftrag, für gewisse starre Elemente in der heutigen Regelung flexiblere Lösungen anzustreben.

Eine Reihe von offenen Fragen muss weiter bearbeitet werden. Vor allem aber muss man abwarten, wie sich die neue Ordnung für die Schule, die Schüler und die Lehrer auswirken wird.

Weil einige Schulinspektoren Druck auf verheiratete Lehrerinnen ausgeübt haben, zugunsten der Stellenlosen von ihrem Lehramt zurückzutreten, wünschte die Leitung des BLV von der Erziehungsdirektion eine Erklärung in dieser Frage. Herr Erziehungsdirektor Kohler und seine Beamten erklärten, dass von Seiten der ED in keiner Weise in dieser Richtung gewirkt worden sei. Natürlich seien entsprechende Forderungen erhoben worden, doch halte die ED daran fest, dass die Lehrer nicht als Sonderfall behandelt werden dürften. Doppelverdiener gebe es in allen Berufen, und die damit zusammenhängenden Fragen betreffen alle Bereiche der Wirtschaft und die Gesellschaft als Ganzes.

Der Erziehungsdirektor dankte dem BLV für seine Anstrengungen und anerkannte die objektive und solidarische Haltung der Lehrer. Er erklärte sich bereit, Korrekturen am bestehenden System zu prüfen und erwartet konkrete Vorschläge des BLV.

2. Versicherung provisorisch gewählter Lehrer

Schon bisher gab es vor allem an den Mittelschulen eine grosse Zahl von provisorisch gewählten Lehrern. Mit den neuen Verhältnissen in Schule und Wirtschaft nimmt ihre Zahl auf allen Schulstufen ständig zu. Die geltenden Bestimmungen über die Lehrerversicherungskasse erlauben nur den Beitritt der definitiv gewählten Lehrer. So fehlte bisher für die provisorisch Gewählten die berufliche Vorsorge für Invalidität und Alter.

Moritz Baumberger stellte die auf 1. April 1977 vom BLV geschaffene Versicherungsmöglichkeit vor. Provisorisch gewählte Vereinsmitglieder können sich freiwillig so versichern lassen, dass im Falle der Invalidität eine Rente von Fr. 1000.- im Monat und im Todesfall ein Kapital von Fr. 10 000.- für Versicherte ohne und von Fr. 100 000.- für Versicherte mit Unterstützungspflicht bezahlt wird. Der Staat leistet keine Beiträge, doch ist er bereit, die Prämien zu bevorschussen und wie bei den definitiv gewählten Lehrern direkt vom Lohn abziehen.

Die Leitung des BLV wies darauf hin, dass diese Lösung nur für eine Übergangszeit tragbar ist. Sollte das Bundesobligatorium für die berufliche Vorsorge zu lange auf sich warten lassen, so müsste durch eine Änderung der BLVK-Bestimmungen den provisorisch gewählten Lehrern der Beitritt zur Lehrerversicherungskasse ermöglicht werden. Erziehungsdirektor Kohler dankte dem BLV für die getroffenen Massnahmen. Er erklärte sein Verständnis für die Bestrebungen der Vereinsleitung, die soziale Sicherheit der provisorisch gewählten Lehrer zu verbessern.

3. Rekrutierung der Primarlehrer

Im Amtlichen Schulblatt 4/77 hat die Erziehungsdirektion dargelegt, welche Faktoren die Lehrerbedarfsplanung beeinflussen und wie schwierig es ist, diese Faktoren zuverlässig zu erfassen. Wären in den vergangenen drei Jahren die freiwilligen Austritte aus dem Lehrer-

- Les quelques 5000 leçons cédées permettent de créer des postes de travail pour 200 à 300 enseignants sans place.
- Les leçons cédées en faveur des enseignants sans place correspondent à une somme dépassant les 6 millions annuellement. Cette contribution financière des maîtres titulaires aux mesures destinées à lutter contre la pléthore d'enseignants est tout à fait considérable.
- Les organes dirigeants de la SEB ont reçu mandat de chercher à obtenir des solutions plus souples pour certains éléments trop rigides de la réglementation actuelle.

Une série de questions ouvertes doit encore être examinée plus en détail. Il s'agit avant tout de voir quelles conséquences l'Ordonnance aura sur l'école, les élèves et les enseignants.

La SEB souhaite obtenir de la DIP des précisions concernant les pressions qu'auraient exercées certains inspecteurs scolaires sur des enseignantes en vue de les faire abandonner leur poste en faveur des sans place. Le directeur de l'Instruction publique et ses collaborateurs confirment que du côté de la DIP aucune instruction de ce genre n'a été donnée. Il va de soi que des appels dans ce sens ont été formulés, néanmoins la DIP continue de penser qu'on ne doit pas traiter le corps enseignant d'une façon particulière dans cette affaire. On rencontre des doubles salaires dans toutes les professions et les questions soulevées par ce problème concernent tous les domaines de l'économie et la société dans son ensemble.

Le directeur de l'Instruction publique remercie la SEB des efforts déployés dans ce domaine et de la solidarité dont ont fait preuve les enseignants. Il se déclare prêt à examiner les corrections qu'on pourrait apporter au système actuel et attend des propositions concrètes de la SEB.

2. Assurance des enseignants élus provisoirement

Jusqu'à maintenant, on rencontrait un grand nombre d'enseignants élus provisoirement avant tout dans les écoles moyennes. Les nouvelles conditions scolaires et économiques verront leur nombre augmenter constamment dans tous les degrés scolaires. Les dispositions actuelles de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois ne permettent l'accès à la CACEB qu'aux enseignants élus définitivement. Ainsi jusqu'à maintenant, les maîtres élus provisoirement ne disposent d'aucune prévoyance professionnelle en cas d'invalidité et de vieillesse.

Moritz Baumberger présente ce que la SEB a envisagé comme possibilité d'assurance à partir du 1^{er} avril 1977. Les maîtres élus provisoirement et membres de la SEB pourront s'assurer aux conditions suivantes: en cas d'invalidité, ils recevront une rente de 1000 francs par mois et en cas de décès un capital de 10000 francs pour les assurés sans obligation d'assistance et de 100000 francs pour ceux qui ont cette obligation. L'Etat ne paie aucune cotisation mais il est disposé à avancer les primes et à les retirer directement du salaire comme c'est le cas avec les maîtres élus définitivement.

Les organes dirigeants de la SEB signalent que cette solution n'est envisageable que pour une période provisoire. Si la prévoyance professionnelle (2^e pilier), obli-

beruf im Rahmen der vorangehenden Jahre geblieben, hätten wir immer noch Lehrermangel. Die grossen Jahrgänge der frühen Sechzigerjahre sind bald mündig. Werden sie die übliche Zahl von Kindern haben und so den damaligen Geburtenberg reproduzieren? Durch die Arbeit einer neuen Mitarbeiterin für Statistik sollten bessere Prognosen möglich werden.

Die Zahl der Anmeldungen für die Seminare ist massiv zurückgegangen. Die Neuaufnahmen sind stark reduziert worden. Ist das Niveau gesunken? Für einzelne Seminare mag das so sein, doch ist die Seminardirektorenkonferenz davon überzeugt, dass dies im ganzen nicht zutrifft.

Hans Perren legte dar, dass immer wieder Schüler, welche aufgrund ihrer Schulleistungen die Möglichkeit der Wahl zwischen Seminar und Gymnasium haben, das letztere wählen, weil es noch keinen Berufsentscheid fordert und scheinbar weiter führt, vor allem aber, weil es allgemein das grössere Ansehen geniesst. Es ist zwar ein Gewinn, wenn nun die Seminarklassen wieder etwas kleiner werden, aber weil wir alle an tüchtigen Primarlehrern interessiert sind, muss die Attraktivität des Seminars unbedingt erhöht werden. Das Öffnen des Zugangs zur Universität wäre ein mögliches Mittel dazu.

Wie der BLV, so ist auch die ED davon überzeugt, dass wir die Dinge nicht einfach laufen lassen dürfen. Es ist eine Alarmgrenze erreicht. Wir sollten verhindern, dass dramatisierte Berichte von der Stellenlosigkeit der Lehrer noch mehr gute Schüler von der Wahl des Lehrerberufes abhalten, sondern vielmehr die Sekundarschulen auffordern, tüchtige Leute zum Eintritt ins Lehrerseminar zu ermuntern. So paradox es in der gegenwärtigen Situation klingen mag: es gibt Anzeichen für eine nächste Periode des Lehrermangels.

Die Erziehungsdirektion will die Ausbildungskurse für jährlich ungefähr 20 Maturanden weiterführen. Trotz der Stellenlosigkeit bejaht die Leitung des BLV diese Massnahme. Sie entspricht dem Willen der Lehrerschaft, die beiden Ausbildungswege gleichwertig nebeneinander zu stellen und so ein gesundes Konkurrenzverhältnis zu erhalten.

Die Erziehungsdirektion hat Vorschriften ausarbeiten lassen, welche die Durchlässigkeit zwischen Gymnasien und Seminar in beiden Richtungen sichern und vergrössern sollen. Die kantonalen Kommissionen der Gymnasialrektoren und der Seminardirektoren beschäftigen sich mit dieser Frage.

4. Hochschulzugang für Primarlehrer

Im Bericht der ED-Arbeitsgruppe zur Ausbildungsreform sind Massnahmen zur Verbesserung des Hochschulzugangs für Primarlehrer vorgeschlagen worden. In der Umfrage des BLV haben die Lehrer diese Vorschläge fast einstimmig unterstützt. Die Erziehungsdirektion hat die Volkshochschule beauftragt, im Rahmen ihrer Berner Maturitätsschule für Berufstätige, ab 1. April 1977 einen Vorbereitungskurs durchzuführen, durch den sich Inhaber eines Primarlehrerpatentes auf die vorgesehene Aufnahmeprüfung an der Universität vorbereiten können. Dabei wird Fernunterricht und mündlicher Unterricht kombiniert. Im Rahmen der EDK sind ferner Vorschläge ausgearbeitet worden, nach denen Primarlehrer mit einer fünfjährigen Seminarbildung im Anschluss an 9 obligatorische Schuljahre den freien Zugang zur Hochschule erhalten sollen.

gatoire sur le plan fédéral, devait être reportée à une échéance plus ou moins lointaine, il y aurait lieu d'envisager une modification des dispositions de la CACEB en vue de permettre l'accès à la Caisse d'assurance des enseignants élus à titre provisoire. Le directeur de l'Instruction publique remercie la SEB des mesures qu'elle a prises. Il comprend tout à fait les efforts déployés par les organes dirigeants de la SEB en vue d'améliorer la sécurité sociale des enseignants élus provisoirement.

3. Recrutement des enseignants primaires

Dans la Feuille officielle scolaire N° 4 de cette année, la Direction de l'Instruction publique a exposé quels étaient les facteurs qui influençaient la planification des besoins d'enseignants et combien il était difficile de saisir ces facteurs sans risque de se tromper. Si, dans les trois années passées, les sorties du corps enseignant étaient restées dans la même proportion que celle des années précédentes, nous aurions certainement la pénurie. Les volées importantes des années soixante sont bientôt majeures. Auront-elles le même nombre d'enfants que précédemment et la courbe des naissances atteindra-t-elle à nouveau le maximum d'il y a quelques années? Grâce au travail d'une nouvelle collaboratrice au service des statistiques il devrait être possible d'obtenir de meilleures prévisions.

Le nombre des inscriptions aux écoles normales a diminué fortement. Les admissions ont été sensiblement réduites. Le niveau a-t-il baissé également? Pour certaines écoles normales cela est possible, néanmoins la Conférence des directeurs d'école normale est convaincue que dans l'ensemble ce n'est pas le cas.

Hans Perren souligne que les élèves qui, sur la base de leurs prestations scolaires ont la possibilité de choisir entre l'école normale et le gymnase, choisissent à nouveau le gymnase. Ce dernier n'exige de ses élèves aucun choix professionnel et conduit apparemment plus loin, mais il jouit avant tout d'un prestige plus grand. Le fait que les classes de nos écoles normales deviennent plus petites constitue certes un atout, néanmoins dans l'intérêt d'un recrutement efficace de bons enseignants primaires, il est absolument nécessaire de renforcer l'attractivité de l'école normale. Un accès plus large et plus facile vers l'université constituerait un premier pas dans ce sens.

A l'instar de la SEB, la DIP est également persuadée que nous ne pouvons pas nous permettre de laisser aller les choses. La cote d'alarme est atteinte. Nous devons éviter, par la publication de comptes rendus alarmistes sur la situation du chômage des enseignants, de retenir les bons élèves de franchir le pas vers la profession d'enseignant. Au contraire il s'agit d'inviter plus spécialement les écoles secondaires à encourager leurs meilleurs élèves à entrer à l'école normale. Aussi paradoxal que cela puisse paraître dans la situation actuelle, tout indique que nous nous acheminons vers une prochaine période de pénurie.

La Direction de l'Instruction publique a l'intention de continuer à organiser des cours de formation pour une vingtaine de bacheliers par année. La SEB approuve cette mesure et cela malgré le chômage. Elle correspond à la volonté du corps enseignant de mettre sur pied d'égalité les deux voies de formation et d'assurer ainsi une saine concurrence entre ces deux voies.

Hans Perren dankte im Namen des BLV für die rasche Verwirklichung der geforderten Massnahmen durch die ED.

5. Verschiedenes

Die Leitung des BLV orientierte die ED darüber, dass sie Vorschläge für Änderungen in den Stundentafeln der Primarschule vorbereitet.

Die nächste gemeinsame Besprechung soll am 17. Mai 1977 um 14.30 Uhr stattfinden.

Die Erziehungsdirektion erwartet unsere Themenvorschläge bis zum 6. Mai 1977. Wünsche unserer Vereinsmitglieder sind dem Sekretariat BLV bis zum 30. April 1977 zuzustellen.

Dieser Bericht wurde vor der Drucklegung den Beteiligten unterbreitet.

Der Berichterstatter: *Moritz Baumberger*

Ferientausch mit Lehrern aus Israel

Im Einvernehmen mit der Ortsgruppe Nattanya-North Sharon des Israelischen Lehrervereins hat der BLV fünfzehn israelische Lehrer zu einem Aufenthalt in der Schweiz eingeladen. Nun suchen wir Lehrerinnen und Lehrer, vorzugsweise aus der Region Bern, die bereit sind, einen israelischen Kollegen oder eine israelische Kollegin in der zweiten Hälfte Juli 1977 als Gast bei sich aufzunehmen. Sie erwerben sich dadurch das Recht auf einen Gegenbesuch in Israel im Frühling 1978. Die Flugkosten in das Gastland werden von den Teilnehmern selber getragen.

Die Israeli sprechen Deutsch, Französisch, Italienisch oder Englisch. Ihre Gastgeber sind nicht verpflichtet, für koscheres Essen zu sorgen. Der BLV wird einen offiziellen Empfang und einen gemeinsamen Ausflug organisieren.

Wir bitten die Vereinsmitglieder, welche sich für diesen Tausch interessieren, sich beim Sekretariat BLV, Brunnengasse 16, 3011 Bern, Telefon 031 22 34 16 bis spätestens Ende April zu melden und auch gleich allfällige besondere Wünsche mitzuteilen. Einzelheiten in bezug auf Termine und Programm werden erst noch vereinbart.

Der Leitende Ausschuss

La DIP a fait élaborer des prescriptions qui doivent assurer et augmenter le libre passage entre gymnase et école normale dans les deux sens. Les commissions cantonales des recteurs de gymnases et des directeurs d'école normale s'occupent actuellement de cette question.

4. Accès à l'université pour les enseignants primaires

Dans le rapport qu'il a établi pour la DIP, le groupe de travail pour une réforme de la formation des enseignants primaires a proposé des mesures destinées à améliorer le passage à l'université pour cette catégorie de maîtres. Dans l'enquête de la SEB, le corps enseignant a appuyé ces propositions à la presque unanimité de ses membres. La Direction de l'instruction publique a mandaté l'Université populaire, dans le cadre de l'«Ecole bernoise de maturité», d'organiser un cours préparatif qui devrait permettre aux détenteurs du brevet d'enseignement primaire de se préparer à l'examen d'admission prévu à l'université. On combinera l'enseignement par correspondance et l'enseignement en classe. Dans le cadre de l'EDK on est en train d'élaborer des propositions devant permettre le libre accès à l'université pour les enseignants primaires ayant eu une formation de cinq ans à l'école normale après les neuf années d'école obligatoire.

Au nom de la SEB, Hans Perren remercie la DIP pour la réalisation rapide des mesures qui étaient exigées par le corps enseignant.

5. Divers

Les organes dirigeants de la SEB informent la DIP qu'ils préparent des propositions pour modifier partiellement les grilles horaires de l'école primaire.

La prochaine rencontre DIP-SEB doit avoir lieu le 17 mai 1977 à 14 h. 30.

La DIP attend les thèmes de discussion que nous lui proposerons jusqu'au 6 mai. Les membres de la SEB peuvent adresser leurs vœux à ce sujet au Secrétariat SEB jusqu'au 30 avril 1977.

Le présent compte rendu a été soumis aux participants de la rencontre avant son impression.

Le responsable: *Moritz Baumberger*

Adaptation française: *Paul Simon*

Redaktion: Hans Adam, Olivenweg 8, 3018 Bern/Postfach, Telefon 031 56 03 17.

Alle den Textteil betreffenden Einsendungen, ob für die Schweizerische Lehrerzeitung oder das Berner Schulblatt bestimmt, an die Redaktion.

Bestellungen und Adressänderungen an das Sekretariat des BLV, Brunnengasse 16, 3011 Bern, Telefon 031 22 34 16, Postcheck 30-107 Bern.

Redaktor der «Schulpraxis»: H.-R. Egli, 3074 Muri bei Bern, Breichtenstrasse 13, Telefon 031 52 16 14.

Druck: Eicher & Co., Postfach 1342, 3001 Bern.

Rédaction pour la partie française: Paul Simon, rue des Sommètres 15, 2726 Saignelégier, téléphone 039 51 17 74.

Prière d'envoyer ce qui concerne la partie rédactionnelle (y compris les livres) au rédacteur.

Pour les changements d'adresses et les commandes, écrire au Secrétariat de la SEB, Brunnengasse 16, 3011 Berne, téléphone 031 22 34 16, chèques postaux 30-107 Berne.

Impression: Eicher & Co., Case postale 1342, 3001 Berne.